

In Canada, multiculturalism is both official legislation and one of the pillars of the country's dominant national narrative. It serves as a means for Canada to promote an image of benevolence and tolerance. Multiculturalism, then, is often held as a reason to celebrate Canadian national identity. This issue of *Canadian Woman Studies/les cahiers de la femme* aims to challenge this story. More than twenty years have elapsed since the *Canadian Multiculturalism Act* was passed by Parliament (Bill C-93, 1988). This anniversary offers a timely occasion to reflect critically on the questions related to Canadian multiculturalism in specifically antiracist feminist terms.

Given the xenophobic, nationalist, and protectionist oppositions to multiculturalism currently proliferating in Canada and in Québec, our contributors have addressed the following question: what might it mean, in this context, to critique multiculturalism from an antiracist feminist perspective? As a policy, multiculturalism is embedded within gendered-racialized discourses of national identity, which variously urge tolerance or assimilation in response to deep anxieties about the "loss" of national identity. The goal of this issue has been to open up dialogue in ways that move beyond these dominant discourses.

The contributors have considered the various ways multicultural discourse is manifested in different regions of Canada. The majority of racialized communities in this country are situated in large urban centres; thus, many of the articles examine the practices of "everyday" multiculturalism that play out in cities, in ways that are very different from those of state-imposed practices. A number of articles focus on Québec, where a heated debate on "reasonable accommodation" of the "ethnocultural communities" has raged since the winter of 2007. The Charest government mandated a Commission to study the problem of "intercultural integration." Some of the articles also consider the ways multiculturalism discourse is often unable to account for other regions or communities in Canada, such as the three centuries-old African-descended community of Nova Scotia. A number of articles also consider the interrelationship between post-World War II immigration policies, the emergence of multiculturalism policy, and the nation's ongoing colonial legacy, as a means of historicizing contemporary celebrations of multiculturalism.

The issue is divided into three thematic sections. The contributors in the first section, "Belonging, Unsettling," consider the dissonances between legal and social citizenship for so-called minority groups in Canada. Many Canadian cultural and political theorists, such as

Himani Bannerji, Sherene Razack, and Rinaldo Walcott, have considered the manner in which multiculturalism is used, not as a policy of inclusion, but rather as one of governance or management of cultural difference. In this section the authors also consider how multiculturalism is used to manage gendered differences. Some of the articles observe that "feminist values" are often utilized, problematically, by the state as a means to render certain cultures and religions as "backward" and therefore at odds with the national narrative of western liberal democratic progress. Others consider the complex processes through which race, ethnicity, culture, religion and gender intertwine in order to unsettle dominant Canadian narratives of inclusive diversity.

The second section, "Teaching, Activism" examines different sites at which celebratory images of Canadian multiculturalism can be challenged: in classrooms, workplaces, cultural communities, activist, and anti-racist organizations. In various ways, the authors of these articles ask: what has the legislation of Canadian multiculturalism done to fight racism, economic discrimination, limited employment opportunities, and other forms of institutional marginalization? Their analyses reveal that the emphasis on cultural preservation in the Canadian Multicultural Act does little to address these issues, particularly for migrant women, whose gendered and racialized experiences of economic marginalization are rarely considered.

The final section, "Literature, Art," focuses on creative interventions. These contributors explore how cultural production is used by marginalized groups to intervene in, and transform, the dominant discourse of Canadian multiculturalism. The authors use art, film and literature to pose questions and to embark on directions foreclosed by understandings of multiculturalism that construct it solely as a formal legislation. For instance, if state-imposed discourses place limits on how we can think about multiculturalism in Canada, the articles in this section suggest that cultural production can be used to propose alternate possibilities and envision very different understandings of history and identity than those allowed by the nation.

The editors of this issue have invited artists, poets, researchers, scholars and activists to contribute a range of perspectives to these current debates. Our hope is that this theme issue will serve as an important resource for community organizers, scholars, and teachers seeking to critically address the effects of Canadian multiculturalism and to subvert the unequal relations of power to which it gives rise.

ANNA CARASTATHIS, EVE HAQUE, SUZANNE LENON, ANDREA MEDOVARSKI,
CANDIS STEENBERGEN AND JOYCE WAYNE

SUBSCRIPTIONS/ABONNEMENTS

(1 year/1 an)

Institution/Institutionnel \$75.00
Individuals/Particulier(ère)s \$38.00
(includes GST/PST where applicable).
Outside Canada (Hors Canada): add
\$20 (en plus).

Single copies/Copies individuelles \$15.00
+ .75 GST = \$15.75 (add \$5.00 for postage
within Canada, \$7.00 for the U.S.; \$20.00
for international; veuillez ajouter \$5.00 pour
l'affranchissement canadien, \$7 aux États
Unis, \$20 international).

Back issues available on inquiry/Anciens
numéros disponibles sur demande.

Contributors retain copyright. No repro-
duction of any part of this magazine without
prior written permission. Tous droits réservés
aux auteurs et artistes. Aucune partie de
ce magazine ne peut être reproduite sans
permission écrite.

The articles printed in this magazine do
not necessarily reflect the views of the editors
and the staff of *CWS/cf*, or of our funders.
Les articles publiés dans ce magazine ne
reflètent pas nécessairement les opinions des
rédacteurs et du personnel de *CWS/cf*, ou de
ses fondateurs.

National Library of Canada
ISSN 0713-3235
Bibliothèque National du Canada

CWS/cf is indexed in *Canadian Periodical
Index*, *Women's Studies Abstracts*, *Women's
Studies Index*, *Feminist Periodicals*, the *MLA
International Bibliography*, *American Hu-
manities Index*, *Alternative Press Index*, and
in the Nellie Langford Rowell Library, York
University. *CWS/cf* est indexé dans *l'Index
des Périodiques Canadiens*, *Women's Studies
Abstracts*, *Women's Studies Index*, *Feminist
Periodicals*, le *Bibliographic internationale de
l'ALM*, *American Humanities Index*, *Alterna-
tive Press Index*, et la Bibliothèque Nellie
Langford Rowell, l'Université York.

CWS/cf was founded in 1978. *Les cahiers
de la femme* était fondé en 1978.

A York University Project.

Funding Acknowledgements

*Canadian Woman Studies/les cahiers de
la femme* gratefully acknowledges that
this work was carried out with the aid of
grants from:

- An Anonymous Fund at the Calgary
Foundation
- Social Sciences and Humanities Research
Council of Canada
- Government of Canada through the Pub-
lications Assistance Program (PAP) and the
Canada Magazine Fund of the Department
of Canadian Heritage toward our mailing
and project costs.

Canada

Submission Guidelines

CWS/cf encourages unsolicited manuscripts.
Because each issue of the journal is devoted to
a specific theme, please write or call to get a list
of proposed issues for the forthcoming year as
well as a copy of our style sheet. In general, ar-
ticles should be typed and double-spaced, with
notes (kept to a minimum) following the article;
please send two copies of your submission, along
with a brief biographical note (20–50 words)
and abstract (50 words) of your article. If you
want your manuscript returned after our edito-
rial board has reviewed it, include a stamped,
self-addressed 9" by 12" envelope. Articles are
refereed through a blind review process. We give
preference to articles of 10–12 pages (2500–3000
words) which are previously unpublished. If
possible, submit photographs and/or graphics to
accompany your work.

CWS/cf reserves the right to edit manu-
scripts with respect to length and in con-
formity with our editorial guidelines; any
substantive changes will be made only after
consultation with the author.

If your submission has been set on a word
processor, please send a copy of your disk
along with a printout of your manuscript.
To encourage use of the material published,
CWS/cf has granted electronic rights to
Ebsco Publishing, Proquest Micromedia,
Gale Group, and the H. Wilson Co. Any
royalties received will be used by *CWS/cf* to
assist the publication in disseminating its
message. Address correspondence to: *Ca-
nadian Woman Studies*, Suite 210, Founders
College, York University, 4700 Keele Street,
Toronto, Ontario M3J 1P3.

ADVERTISING RATES

Outside back cover	\$1200	(6.35" x 9.3")
Inside back cover	\$1000	(6.35" x 9.3")
Full page (internal)	\$350	(6.35" x 9.3")
1/2 page	\$200	(6.35" x 4.5")
1/3 page	\$150	(4.15" x 4.5")
1/4 page	\$125	(4.15" x 4.0")
1/6 page	\$100	(2.0" x 4.5")

Camera ready ads preferred; any additional expenses incurred for
typesetting, resizing of photostats, etc. will be billed to the advertiser.
G.S.T. is not included in above prices.

TARIFS POUR LA PUBLICITÉ

Le dos de la couverture	1200\$	(6.35" x 9.3")
L'intérieur de la couverture	1000\$	(6.35" x 9.3")
Une page entière (à l'intérieur)	350\$	(6.35" x 9.3")
1/2-page	200\$	(6.35" x 4.5")
1/3-page	150\$	(4.15" x 4.5")
1/4-page	125\$	(4.15" x 4.0")
1/6-page	100\$	(2.0" x 4.5")

Les placards publicitaires prêts à imprimer sont préférés. Les frais
additionnels pour la photocomposition, etc. seront payés par le
publicitaire.

Canadian Woman Studies/les cahiers de la femme
210 Founders College, York University
4700 Keele Street, North York, Ontario M3J 1P3
Tel: (416) 736-5356 Fax: (416) 736-5765
Email: cwscf@yorku.ca / Website: www.yorku.ca/cwscf

Le multiculturalisme est à la fois une législation officielle et un des piliers du discours national dominant au Canada. Il sert à promouvoir une image de tolérance et de bienveillance et souvent, il sert d'excuse pour célébrer l'identité canadienne nationale. Ce numéro des *Cahiers de la femme* (CWS/cf) vise à défier cette légende. Plus de 20 ans se sont écoulés depuis la loi sur le multiculturalisme canadien (loi C93, 1988) *Canadian Multiculturalism Act* et nous profitons de cet anniversaire pour y réfléchir et critiquer plus spécifiquement le féminisme antiraciste.

Considérant les oppositions xénophobiques, nationalistes, protectionnistes au multiculturalisme qui circulent au Canada et au Québec, nos collaboratrices ont posé cette question: que veut dire dans ce contexte, une critique du multiculturalisme d'un point de vue antiraciste? Le multiculturalisme est une politique implantée dans le discours racialisé et genré de l'identité nationale qui pousse ou à la tolérance ou à l'assimilation en réponse aux profondes angoisses engendrées par la « perte » de l'identité nationale. Le but de ce numéro est d'ouvrir le dialogue de façon à aller au-delà du discours dominant.

Les collaboratrices ont considéré la façon dont ce discours se manifeste dans différentes régions du Canada. La majorité des commentaires racialisés dans ce pays se situent dans des régions urbaines, donc plusieurs des articles examinent le multiculturalisme « au quotidien » dans les villes qui s'avère très différent de celui imposé par l'État.

Plusieurs de ces articles s'attardent sur le Québec où les débats houleux sur l'accommodement raisonnable des communautés ethnoculturelles ont fait rage à l'hiver 2007. Le gouvernement Charest a mandaté la Commission pour étudier les problèmes d'intégration interculturelle. Quelques unes de nos auteures admettent que le discours multiculturel est très souvent incapable de s'appliquer à d'autres régions ou communautés du Canada, telle la communauté noire d'ascendance africaine qui vit depuis plus de trois siècles en Nouvelle Écosse. D'autres articles considèrent que l'interrelation entre les politiques d'immigration instaurées après la Deuxième guerre mondiale, l'émergence d'une politique multiculturelle et l'héritage colonial de la nation est un moyen de célébrer historiquement le multiculturalisme contemporain.

Ce numéro des *Cahiers* est divisé en trois sections thématiques. Les auteures de la première section « Appartenance/Inquiétude » considèrent les discordances entre la citoyenneté légale et sociale chez les groupes soi-disant minoritaires au Canada. Plusieurs théoriciennes en culture et en politique comme Himani Bannerji, Sherene Razack et Rinaldo Walcott ont considéré la manière dont le mul-

ticulturalisme est utilisé, non pas comme une politique d'inclusion mais plutôt comme une gouvernance ou la gestion des différences culturelles. Dans cette section, les auteures considèrent aussi comment le multiculturalisme est utilisé pour gérer les différences entre les sexes. Quelques uns de ces articles remarquent que les « valeurs féministes » sont souvent utilisées par l'État comme moyen de taxer certaines cultures et religions de « retrogrades », donc à l'encontre du progrès d'une démocratie occidentale et libérale. D'autres affirment que l'ethnie, la culture, la religion et le sexe s'imbriquent dans une procédure complexe qui vise la déstabilisation de l'histoire canadienne dans sa diversité.

La deuxième section, « Enseignement /activisme » examine les différents lieux où les images du multiculturalisme canadien sont défiées, dans les salles de cours, les lieux de travail, les communautés culturelles, chez les activistes et dans les organismes antiracistes. Sous plusieurs angles, les auteures de ces articles demandent: qu'est-ce que la loi canadienne sur le multiculturalisme a fait pour combattre le racisme, la discrimination économique, l'embauche limitée et autres formes de marginalisation institutionnelle? Deux analyses révèlent que la conservation de la culture étant primordiale, la loi canadienne sur le multiculturalisme *Canadian Multicultural Act* a fait peu de cas de ces problèmes surtout chez les immigrantes qui ont connu les expériences racialisées et genrées de la marginalisation économique.

La dernière section « Littérature/Art » se penche sur les interventions créatrices. Les artistes explorent comment la production culturelle des groupes marginalisés intervient et transforme le discours dominant du multiculturalisme canadien. Elles utilisent l'art, le film et les lettres pour questionner et appréhender un multiculturalisme qui se construit autrement que comme une loi officielle. Par exemple, si un discours imposé par l'État limite ce que l'on pense du multiculturalisme canadien, les articles de cette section suggèrent que la production culturelle peut être utilisée pour proposer des alternatives et envisager différentes compréhensions de l'histoire et l'identité autres que celles permises par l'État.

Les rédactrices de ce numéro des *Cahiers* ont invité des artistes, des poètes, des chercheuses, des activistes pour présenter un éventail de perspectives dans les débats actuels. Nous espérons que ce numéro thématique servira de ressource aux organisatrices communautaires, aux professeuses et chercheuses qui veulent adresser les effets du multiculturalisme canadien et subvertir les relations de pouvoir inégal qui en découlent.

ANNA CARASTATHIS, EVE HAQUE, SUZANNE LENON, ANDREA MEDOVARSKI,
CANDIS STEENBERGEN AND JOYCE WAYNE